



V Bruseli 30. 4. 2020
COM(2020) 190 final

**NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 4
K VŠEOBECNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2020**

Pripojený k návrhu na mobilizáciu Fondu solidarity Európskej únie na účely poskytnutia pomoci Portugalsku, Španielsku, Taliansku a Rakúsku

So zreteľom na

- Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314, v spojení so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s jej článkom 106a,
- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (...)¹, a najmä na jeho článok 44,
- všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2020 prijatý 27. novembra 2019²,
- opravný rozpočet č. 1/2020³ prijatý 17. apríla 2020,
- opravný rozpočet č. 2/2020⁴ prijatý 17. apríla 2020,
- opravný rozpočet č. 3/2020⁵ prijatý 15. apríla 2020.

Európska komisia týmto predkladá Európskemu parlamentu a Rade návrh opravného rozpočtu č. 4 k rozpočtu na rok 2020.

ZMENY VO VÝKAZE PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA ODDIELOV

Zmeny vo všeobecnom výkaze príjmov a výkaze príjmov a výdavkov v rámci oddielu III sú k dispozícii v databáze EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sk.htm>).

¹ Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018.

² Ú. v. EÚ L 57, 27.2.2020.

³ Ú. v. EÚ L 126, 21.4.2020.

⁴ Ú. v. EÚ L 126, 21.4.2020.

⁵ COM(2020) 180, 15.4.2020.

OBSAH

1. ÚVOD	3
2. FINANCOVANIE	3
3. ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY POŽADOVANÉ V ROZPOČTE NA ROK 2020	3
4. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR.....	5

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. ÚVOD

Návrh opravného rozpočtu (NOR) č. 4 na rok 2020 je pripojený k návrhu⁶ na mobilizáciu Fondu solidarity Európskej únie (FSEÚ) vo výške 278 993 814 EUR na účely poskytnutia pomoci Portugalsku, Španielsku, Taliansku a Rakúsku v nadväznosti na pohromy, ku ktorým v týchto členských štátoch došlo počas roka 2019:

- *Portugalsko*: škody spôsobené hurikánom Lorenzo na Azorských ostrovoch v októbri 2019;
- *Španielsko*: záplavy v regiónoch Valencia, Murcia, Kastília-La Mancha a Andalúzia v septembri 2019;
- *Taliansko a Rakúsko*: extrémne počasie, ktoré viedlo k záplavám a zosuvom pôdy, zasiahlo väčšinu talianskeho územia (situácia vyvrcholila záplavami v Benátkach), ako aj v Korutánsku a východnom Tirolsku v Rakúsku na jeseň 2019.

V NOR č. 4/2020 sa navrhuje vložiť potrebné rozpočtové prostriedky vo forme záväzkov a platieb do všeobecného rozpočtu na rok 2020, a to po odpočítaní záloh už vyplatených Portugalsku a Španielsku (6 495 606 EUR).

2. FINANCOVANIE

V súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia Rady (EÚ, EURATOM) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020⁷ (ďalej len „nariadenie o VFR“) predstavovala celková suma disponibilná na začiatku roka 2020 na mobilizáciu FSEÚ 1 150 524 045 EUR, pričom ide o súčet prostriedkov pridelených na rok 2020 vo výške 597 546 284 EUR a prostriedkov pridelených na rok 2019 vo výške 552 977 761 EUR, ktoré neboli vynaložené a boli prenesené do roku 2020.

Suma, ktorú možno v tejto fáze roka 2020 mobilizovať, predstavuje 1 001 137 474 EUR. To zodpovedá celkovej sume prostriedkov k dispozícii na mobilizáciu FSEÚ na začiatku roka 2020 (1 150 524 045 EUR) mínus suma 149 386 571 EUR, ktorá musí zostať zadržaná, aby sa splnila povinnosť stanovená v článku 10 ods. 1 nariadenia o VFR ponechať 25 % prostriedkov pridelených na rok 2020 do 1. októbra 2020.

Súhrnná tabuľka financovania FSEÚ	Suma v EUR
Prostriedky pridelené na rok 2019 prenesené do roku 2020	552 977 761
Prostriedky pridelené na rok 2020	597 546 284

Celková suma disponibilná na začiatku roka 2020	1 150 524 045
Mínus zadržaných 25 % prostriedkov pridelených na rok 2020	-149 386 571

Maximálna suma disponibilná v súčasnosti (prostriedky pridelené na roky 2019 + 2020)	1 001 137 474
Celková výška pomoci navrhovanej na mobilizáciu pre Portugalsko, Španielsko, Taliansko a Rakúsko	- 278 993 814

Prostriedky zostávajúce k dispozícii do 1. októbra 2020	722 143 660

3. ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY POŽADOVANÉ V ROZPOČTE NA ROK 2020

Na základe žiadostí z Portugalska, Španielska, Talianska a Rakúska sa na základe odhadu celkových priamych škôd vypočítal finančný príspevok z FSEÚ vo výške 278 993 814. EUR.

⁶ COM(2020) 200, 30.4.2020.

⁷ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

Vzhľadom na sumu 6 495 606 EUR, ktorá už bola v týchto prípadoch vyplatená z FSEÚ ako záloha, Komisia navrhuje opravu rozpočtu na rok 2020 vo forme posilnenia rozpočtového riadku 13 06 01 o 272 498 208 EUR vo viazaných aj platobných rozpočtových prostriedkoch (pozri tabuľku nižšie).

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
13 06 01	Pomoc členským štátom v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo	272 498 208	272 498 208
Spolu		272 498 208	272 498 208

4. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR

VEUR

Okruh	Rozpočet 2020 (vrátane OR č. 1 – 2/2020 a NOR č. 3/2020)		Návrh opravného rozpočtu č. 4/2020		Rozpočet 2020 (vrátane OR č. 1 – 2 a NOR č. 3/2020 a č. 4/2020)	
	VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP
1. Inteligentný a inkluzívny rast	83 930 597 837	72 353 828 442			83 930 597 837	72 353 828 442
<i>Strop</i>	83 661 000 000				83 661 000 000	
<i>Rezerva</i>						
1a Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť	25 284 773 982	22 308 071 592			25 284 773 982	22 308 071 592
<i>Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky</i>	93 773 982				93 773 982	
<i>Strop</i>	25 191 000 000				25 191 000 000	
<i>Rezerva</i>						
1b Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť	58 645 823 855	50 045 756 850			58 645 823 855	50 045 756 850
<i>Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky</i>	175 823 855				175 823 855	
<i>Strop</i>	58 470 000 000				58 470 000 000	
<i>Rezerva</i>						
2. Udržateľný rast: prírodné zdroje	59 907 021 051	57 904 492 439			59 907 021 051	57 904 492 439
<i>Strop</i>	60 421 000 000				60 421 000 000	
<i>Rezerva</i>	513 978 949				513 978 949	
Z toho: Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) – Výdavky súvisiace s trhom a priame platby	43 410 105 687	43 380 031 798			43 410 105 687	43 380 031 798
<i>Čiastkový strop</i>	43 888 000 000				43 888 000 000	
<i>Rozdiel vzniknutý zaokrúhlením nezahrnutý do výpočtu rezervy</i>	888 000				888 000	
<i>Rezerva EPZF</i>	477 006 313				477 006 313	
3. Bezpečnosť a občianstvo	7 152 374 489	5 278 527 141			7 152 374 489	5 278 527 141
<i>Z toho v rámci nástroja flexibility</i>	1 094 414 188				1 094 414 188	
<i>Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky</i>	2 392 402 163				2 392 402 163	
<i>Z toho v rámci rezervy na nepredvídané udalosti</i>	714 558 138				714 558 138	
<i>Strop</i>	2 951 000 000				2 951 000 000	
<i>Rezerva</i>						
4. Globálna Európa	10 406 572 239	8 944 061 191			10 406 572 239	8 944 061 191
<i>Strop</i>	10 510 000 000				10 510 000 000	
<i>Rezerva</i>	103 427 761				103 427 761	
5. Administratíva	10 271 193 494	10 274 196 704			10 271 193 494	10 274 196 704
<i>Strop</i>	11 254 000 000				11 254 000 000	
<i>Z toho kompenzácia voči rezerve na nepredvídané udalosti</i>	- 966 558 138				- 966 558 138	
<i>Rezerva</i>	16 248 368				16 248 368	
Z toho: administratívne výdavky inštitúcií	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
<i>Čiastkový strop</i>	9 071 000 000				9 071 000 000	
<i>Z toho kompenzácia voči rezerve na nepredvídané udalosti</i>	- 966 558 138				- 966 558 138	
<i>Rezerva</i>	149 138 730				149 138 730	
Spolu	171 667 759 110	154 755 105 917			171 667 759 110	154 755 105 917
<i>Z toho v rámci nástroja flexibility</i>	1 094 414 188	1 017 029 444			1 094 414 188	1 017 029 444
<i>Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky</i>	2 662 000 000				2 662 000 000	
<i>Z toho v rámci rezervy na nepredvídané udalosti</i>	714 558 138				714 558 138	
<i>Strop</i>	168 797 000 000	172 420 000 000			168 797 000 000	172 420 000 000
<i>Z toho kompenzácia voči rezerve na nepredvídané udalosti</i>	- 966 558 138				- 966 558 138	
<i>Rezerva</i>	633 655 078	18 681 923 527			633 655 078	18 681 923 527
Iné osobitné nástroje	587 763 000	418 500 000	272 498 208	272 498 208	860 261 208	690 998 208
<i>Spolu</i>	172 255 522 110	155 173 605 917	272 498 208	272 498 208	172 528 020 318	155 446 104 125